

就学理由書

LÝ DO DU HỌC

1. 就学理由： あなたが、日日本語学園で日本語を学ぼうと思う理由、卒業後の計画などを、具体的に書いてください。
Lý do và mục đích đến Nhật: Ghi cụ thể lý do bạn muốn du học tại Học viện Nhật ngữ Nissei, kế hoạch sau khi tốt nghiệp...

Blank lined area for writing the reasons for studying.

2. 日日本語学園卒業後の希望進路 Dự định sau khi tốt nghiệp Học viện Nhật ngữ Nissei

- 帰国希望 進学希望 その他
- Về nước Học lên cao Dự định khác

※ 進学の場合下記も記入してください。 Trường hợp “Học lên cao”

- 大学院 (Cao học) 大学 (Đại học) 短期大学 (Cao đẳng) 専門学校 (Trung cấp)

進学希望先学校名 Tên trường muốn học lên cao

- 決まっていない Chưa quyết định 決まっている Đã quyết định _____

専攻希望学部・学科名 Tên khoa/ ngành học

- 決まっていない Chưa quyết định 決まっている Đã quyết định Quản Trị kinh doanh

3. 作成年月日 : 2016 年 10 月 11 日
Ngày làm đơn Năm Tháng Ngày

4. 申請人署名 : Trần Quý Nhân
Chữ ký người làm đơn

入学願書

ĐƠN XIN NHẬP HỌC

希望するコースに○をつけること - Khoanh tròn vào ô bên cạnh khóa học bạn muốn đăng ký

| | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 2年コース Khóa 2 năm | <input checked="" type="checkbox"/> | 1年3ヶ月コース Khóa 1 năm 3 tháng | <input type="checkbox"/> |
| 1年9ヶ月コース Khóa 1 năm 9 tháng | <input type="checkbox"/> | 1年コース Khóa 1 năm | <input type="checkbox"/> |
| 1年6ヶ月コース Khóa 1 năm 6 tháng | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> |

| |
|-------------------------|
| 写真 Hình 4cm × 3cm |
|-------------------------|

| | | | | | |
|----------------------------|---|----------------------|--------------------------|-------------------|---|
| 氏名 Họ tên | TRAN QUI NHAN | | | | |
| 生年月日 Ngày sinh | 1998年 Năm | 08月 Tháng | 16日 Ngày | 性別 Giới tính | <input checked="" type="radio"/> 男 Nam <input type="radio"/> 女 Nữ |
| 配偶者 Tình trạng hôn nhân | <input checked="" type="radio"/> 無 Độc thân <input type="radio"/> 有 Đã kết hôn, | | 配偶者の氏名 Tên chồng (vợ) | | |
| 国籍 Quốc tịch | ベトナム | | 職業 Nghề nghiệp | 留学書類準備 | |
| 現住所 Địa chỉ hiện tại | HAI PHONG 省 LE CHAN 県 TRAI CAU 町 CHO CON 通 23/27 号 | | | | |
| 電話番号 Điện thoại | | | 携帯電話 Di động | (84) 1653 996 729 | |
| 旅券 Hộ chiếu | 番号 Số | 有効期限 Ngày hết hạn | 年 Năm | 月 Tháng | 日 Ngày |
| 査証申請予定地 Nơi xin visa | | HA NOI | | | |

経費支弁者 Người bảo lãnh kinh phí

| | | |
|--|---------------------------------------|---------------------------------|
| 氏名 Họ tên | 出願者との関係 Quan hệ với người làm đơn | 職業 Nghề nghiệp |
| TRAN THI NHUONG | 母親 Mẹ | 経営部長 Trưởng phòng kinh doanh |
| 現住所 Địa chỉ hiện tại | | |
| HAI PHONG 省 LE CHAN 県 TRAI CAU 町 CHO CON 通 23/27 号 | | |
| 電話番号 Điện thoại | FAX 番号 FAX. | |
| 携帯電話番号 Di động | | |
| (84) 169 234 8963 | | |
| 勤務先 Nơi làm việc | 勤務先電話番号 Số điện thoại nơi làm việc | |
| DONG VIET 海運送有限公司 | (84) 313 783 676 | |
| 勤務先住所 Địa chỉ nơi làm việc | | |
| HAI PHONG 省 THUY NGUYEN 県 AN LU 町 CAY DA 村 | | |